



# 2018 2019



# Stagione Teatrale

#ILTEATROÈVITA

Sono tutti a Teatro



## PROGRAMMA DEGLI SPETTACOLI

Direzione Artistica Katia Cogliano



*"Il Teatro è il luogo dove una comunità liberamente riunita si rivela a se stessa,  
il luogo dove una comunità ascolta una parola da accettare o da respingere."*

*Paolo Grassi*



2018  
2019



#### LA IV STAGIONE TEATRALE

Jacques Copeau asseriva che "non nasce teatro laddove la vita è piena, dove si è soddisfatti. Il teatro nasce dove ci sono delle ferite, dove ci sono dei vuoti... è lì che qualcuno ha bisogno di stare ad ascoltare qualcosa che qualcun altro ha da dire a lui."

Mi ha sempre fatto riflettere questa frase, perché ho sempre creduto che sul palcoscenico dovesse essere rappresentata la vita, con ciò che di più magico e tragico c'è in essa, sempre con assoluta fedeltà ai sentimenti. Solo se l'attore è realmente attraversato dalle emozioni che ogni personaggio dona, allora quella magia emotiva arriva al pubblico. Per tale motivo questa nuova stagione "SulReale" vuole omaggiare proprio i sentimenti, analizzare sotto diversi aspetti i rapporti, in particolare quelli di coppia. Da un amore disorientato che cerca, attraverso mille bugie, di ritrovarsi, alla violenza scelta da due coniugi che non riescono a liberarsi da un legame malato, passando per l'ironia di una coppia che ha attraversato decenni sempre l'uno accanto all'altra, per chiudere con un amore da favola, quello che in fondo ognuno di noi spera di vivere, che ti toglie il fiato e ti fa andare contro tutto e tutti.

Ma la nuova stagione non sarà solo questo. I sentimenti hanno miriadi di sfaccettature, e allora vedremo la storia di una donna che ha rischiato la propria vita pur di raggiungere un sogno, legandosi a uomini sbagliati, imbrogliatori, che le hanno fatto credere ciò che in realtà non c'era... l'illusione, forse uno dei sentimenti più temuti perché, nel momento in cui si infrange, a sopraffarci è solo il dolore. Vorremmo che gli spettatori provassero anche quest'anno l'emozione di affrontare assieme un viaggio che possa divertire, emozionare e far riflettere. Onorati di poter lavorare, sempre con umiltà ed impegno, per donarvi tutto questo, vi ringraziamo per le innumerevoli dimostrazioni di fiducia ed affetto. E vi aspettiamo in teatro, come sempre, pronti ad emozionarci insieme a voi.

**KATIA  
COGLIANO**

**regista - direzione artistica**

**Premio Miglior Regia  
Campania Felix 2018  
con il Musical  
Mary Poppins**





**MARIO  
MANGANIELLO**  
assessore turismo e spettacolo  
comune di ariano irpino

La Compagnia SulReale si è superata.

La stagione teatrale 2018-2019 mette insieme creatività, divertimento, suggestione.

Superlativa la direzione artistica di Katia Cogliano, si confermano ancora una volta straordinari tutti i componenti del gruppo.

La loro passione è travolgente, la selezione degli spettacoli è azzeccata.

L'Amministrazione Comunale continuerà a supportare queste iniziative. Eventi culturali di cui può godere la comunità, ma anche chi arriva da fuori Ariano Irpino.

E si spera che siano in tanti. Perché questo cartellone lo merita.

Gli attori che calpesteranno il palco dell'Auditorium Comunale, tutti coloro che lavoreranno dietro le quinte daranno come sempre il massimo.

La garanzia è proprio la Compagnia SulReale.

# UN GRAZIE DI VERO CUORE



**ARCHEGROUP**  
ARCHITETTURA D'INTERNI



**Flumeri**



# AI NOSTRI MAIN SPONSOR



MANGIMI - CONCIMI - CEREALI - SEMENTI



NATURA DA AMARE®



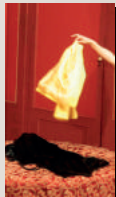
30 SETTEMBRE  
ORE 18:00  
**COMPAGNIA SULREALE**  
**PICCOLI CRIMINI**  
**CONIUGALI**



28 OTTOBRE 2018  
ORE 18:00  
**DOPPIO LEGAME**  
**QUANDO L'AMORE**  
**UCCIDE L'ANIMA**



25 NOVEMBRE 2018  
ORE 18:00  
**SMITH & WESSON**



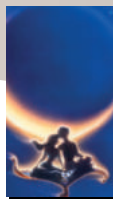
19 GENNAIO 2019  
ORE 20:00  
20 GENNAIO 2019  
ORE 18:00  
**COMPAGNIA SULREALE**  
**QUANDO L'AMANTE**  
**NON È IN VACANZA**



10 FEBBRAIO 2019  
ORE 18:00  
**COMPAGNIA SOLOT**  
**LA MARCOLFA**



17 MARZO 2019  
ORE 18:00  
**COMPAGNIA**  
**PRODUZIONE TEATRO**  
**KOPÒ - ROMA**  
**COPPIA**  
**CHE SCOPPIA**



27 APRILE 2019  
ORE 20:00  
28 APRILE 2019  
ORE 18:00  
**COMPAGNIA SULREALE**  
**ALADDIN**



Comune di  
**Ariano Irpino**



Provincia di  
**Avellino**



Consiglio Regionale  
della Campania



Ente Provinciale  
per il Turismo  
di Avellino





# ABBONATI ALLA STAGIONE

ABBONAMENTO **7** SPETTACOLI € 60

Biglietto Intero Singolo Spettacolo € 10

Biglietto Ridotto Singolo Spettacolo € 8\*

Biglietto Intero Aladdin € 12

Biglietto Ridotto Aladdin € 10\*

\* 3-12 anni



[www.compagniasulreale.it](http://www.compagniasulreale.it)  
[info@compagniasulreale.it](mailto:info@compagniasulreale.it)



## CONTATTI:

**Katia Cogliano**  
Direzione artistica /  
Insegnante di recitazione  
☎ 320.8194867

**Carmela Pisano**  
Biglietteria / Abbonamenti  
☎ 333.4636199

**Alessandro Pagliaro**  
Resp. Commerciale /  
Pubblicità / Web / Social  
☎ 339.2823353

INFOLINE  
**333/4636199**

(Carmela)

BOTTEGHINO

AUDITORIUM COMUNALE  
Via Tribunali - Ariano Irpino (AV)

## CONDIZIONI DI ABBONAMENTO

L'abbonamento è strettamente personale. A spettacolo iniziato sarà tassativamente vietato l'ingresso in sala ai ritardatari per la durata del primo quadro o atto. La sottoscrizione all'abbonamento dà diritto ad assistere agli spettacoli previsti. Non sono consentite rinunce o spostamenti. In caso di necessità la Direzione si riserva la facoltà di apportare modifiche al programma e alle serate in abbonamento. Qualora qualche spettacolo compreso nell'abbonamento, per cause impreviste, non potesse essere rappresentato nè sostituito, la Direzione si impegna a rimborsare la quota relativa. La Direzione si riserva la facoltà di rimuovere poltrone, anche se assegnate agli abbonati, per esigenze tecniche o artistiche. L'abbonato potrà quindi scegliere un altro posto, tra quelli disponibili. All'atto della sottoscrizione dell'abbonamento è necessario rilasciare generalità, indirizzo e recapito telefonico per eventuali comunicazioni urgenti da parte della Compagnia. I dati verranno trattati ai sensi della L. 196/2003.

## STAGIONE TEATRALE 2018/2019



SCARICA TUTTO IL  
PROGRAMMA  
SUL TUO SMARTPHONE  
INQUADRA IL QR CODE

2018  
2019

# PICCOLI CRIMINI CONIUGALI

*“Io sono la tua impronta, tu sei la mia, nessuno dei due  
può esistere separatamente dall’altro”*

COMMEDIA NOIR

30 Settembre 2018 ore 18:00

# PICCOLI CRIMINI CONIUGALI

Compagnia SulReale

di **Eric Emmanuel Schmitt**

con **Cristian Perillo - Katia Cogliano**

regia **Katia Cogliano**

scenografie **Antonietta Pavese**

service **TN Service**



evento su 

Gilles e Lisa, una coppia come tante che da ormai quindici anni vive un ménage familiare apparentemente tranquillo. Lui, uno scrittore di gialli, che non crede nella vita di coppia. Lei, una moglie fedele, molto innamorata e timorosa di perdere il marito, magari sedotto da una donna più giovane. Un piccolo incidente domestico, in cui Gilles perde completamente la memoria, diventa la causa scatenante di un sottile gioco al massacro. I tentativi di Lisa di aiutare il compagno a riappropriarsi della sua identità e del loro vissuto comune diventano un percorso bizzarro e doloroso.

Lo spettacolo si snoda tra vecchi rancori, gelosie, fraintendimenti mai chiariti, in una lotta senza esclusioni di colpi, sostenuta, per fortuna loro, da una grande attrazione fisica che li ha sempre uniti e che ora più che mai sarà la loro ancora di salvezza.

Biglietto Intero 10 EURO

Ridotto (3-12 anni) 8 EURO

2018  
2019

*Legati da fili intrecciati tra loro*



TEATRO  
CONTEMPORANEO

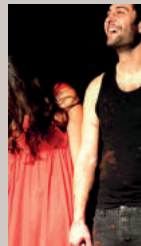
28 Ottobre 2018 ore 18:00

# DOPPIO LEGAME QUANDO L'INFERNO UCCIDE L'ANIMA

regia **Antonella Salvatore**

aiuto regia **Carolina Guerra**

con **Antonella Salvatore e Stefano Flaminia**



evento su 



*il trailer*

Doppio Legame è il Mondo Infernale in cui si precipita quando da una parte ci si vorrebbe liberare dell'altro che ci sottomette con una continua violenza psicologica, ma il legame malato basato sulla dipendenza affettiva impedisce di dire basta. I protagonisti dello spettacolo sono una coppia coinvolta in una relazione paradossale ma molto diffusa in cui la violenza psicologica non viene riconosciuta come tale da chi la vive e la attua. L'uomo e la donna per effetto di una relazione che non riescono a interrompere si scambiano il ruolo di vittima, salvatore e carnefice in modo estenuante fino a ritrovarsi in una posizione umana insostenibile.

Biglietto Intero 10 EURO

Ridotto (3-12 anni) 8 EURO

2018  
2019

*.. il primo essere umano nella storia degli essere umani si lancerà  
dalle Grandi Cascate e non per farsi fuori... beh sarò io a lanciarmi....*

TEATRO  
DI NARRAZIONE

25 Novembre 2018 ore 18:00

# SMITH & WESSON

produzione **I.T.E.**

di **Alessandro Baricco**

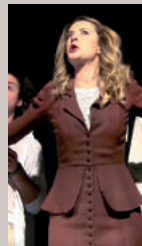
adattamento e regia **Umberto Bianchi**

disegno luci **Raffaele Fracchiolla**

con **Stefano Dattrino, Lorenza Giacometti,  
Matteo Magazzù, Deborah Perrotta**

aiuto regia **Raffaele Fracchiolla**

scene **Lorenzo Ruspoli**



evento su 



il trailer

Tom Smith e Jerry Wesson si incontrano davanti alle cascate del Niagara nel 1902.

Nei loro nomi e nei loro cognomi c'è il destino di un'impresa da vivere. E l'impresa arriva insieme a Rachel, una giovanissima giornalista che vuole raccontare una storia memorabile! Prima di raccontarla è pronta a viverla.

Per questo ci vogliono Smith e Wesson, una coppia di truffatori falliti.

Ci vuole anche una botte, una botte per la birra, in cui entrare e poi farsi trascinare dalla corrente.

Nessuno lo ha mai fatto. È il 21 giugno 1902.

Sarà veramente Rachel a raccontare questa storia?

Biglietto Intero 10 EURO

Ridotto (3-12 anni) 8 EURO



Cooperativa Agricola

**OLARA**

*a mutualità prevalente*

ZUNGOLI - AV

[www.coopmolara.it](http://www.coopmolara.it)



**32**

**BIRRERIA  
ARTIGIANALE  
& FOOD**

VIA TRIBUNALI, 32 (centro storico)

ARIANO IRPINO (AV) 339.2884567 - [32ariano@gmail.com](mailto:32ariano@gmail.com)

32ariano  

Antico



Borgo

Via Dante, 83030 Taurasi (AV)

328.9719623

340.3664453

[www.cantineanticoborgo.it](http://www.cantineanticoborgo.it)



**INCONTRO**

HOTEL & SPA



**Incontro**  
PASTICCERIA





**Irpinia  
Pubblicità**

GRAFICA • STAMPA • INSEGNE • SERIGRAFIA

ARIANO IRPINO (AV) - 0825.828555

**TeknoSystem**

di Nocera S. e Barisano G. s.n.c.

**Impiantistica alimentare e saldature speciali  
Area P.I.P. Località Filette - Fontanarosa (AV)**

Tel. 0825-475202 Fax 0825-475202

e-mail [info@tekno-system-snc.com](mailto:info@tekno-system-snc.com)  
[tekno-system-snc.com](http://tekno-system-snc.com)



 **tessiland®.com**



**LUCIO PUZO**  
Agente Generale



**CATTOLICA**  
SOCIETÀ CATTOLICA DI ASSICURAZIONE  
dal 1894

**amisima** ASSICURAZIONI

**AmTrust**

Via D'Afflitto, 59 • 83031 Ariano Irpino (AV)  
tel. 0825.871521

2018  
2019



*“Io ci tengo alle mie comodità... ho organizzato tutto per benino.  
La sua valigetta è già là. Fiori e candele in ogni stanza.  
E il pezzo forte... disteso sul letto”*

COMEDIA  
BRILLANTE

19 Gennaio 2019 ore 20:00

20 Gennaio 2019 ore 18:00

# QUANDO L'AMANTE NON È IN VACANZA

Compagnia SulReale

con **Marcello Pisano, Marco Lombardo, Rossana Cardinale, Michela Pegna,  
Alessandro Pagliaro, Francesco Pio Castagnozzi, Giulia Giorgione, Sergio Nocera,  
Carmela Pisano, Maria Grazia Matullo, Denis Famiglietti, Cristian Perillo**

regia **Katia Cogliano**



evento su 

Cosa accade quando la moglie è in vacanza e l'amante no?

Situazione perfetta per il nostro protagonista, che organizza liberamente i suoi incontri amorosi. Ma se la moglie rientra con due settimane di anticipo e... l'amante non è ancora in vacanza? Allora il gioco si fa interessante... e "la necessità aguzza l'ingegno".

Fraindimententi, colpi di scena, tradimenti e amore collaborano affinché la vicenda, comica e sorprendentemente moderna, sia di grande coinvolgimento per il pubblico che potrà divertirsi dalla prima all'ultima scena.

Biglietto Intero 10 EURO

Ridotto (3-12 anni) 8 EURO

2018  
2019

*“... e poi dopo bisognerà sposarci in fretta e furia...  
invece io vorrei sposarmi bene, con tanti fiori... in bianco”*

Foto Fucci



COMEDIA NOIR

10 Febbraio 2019 ore 18:00  
**LA MARCOLFA**  
Compagnia Solot

di **Dario Fo**

traduzione in vernacolo beneventano di **Michelangelo Fetto**

con **Michelangelo Fetto, Antonio Intorcia, Rosario Giglio,  
Luigi Furno, Assunta Maria Berruti, Carlotta Boccaccino**

regia **Michelangelo Fetto - Antonio Intorcia**



evento su 

Al valore indiscutibile del testo di Dario Fo si aggiunge l'idea di ambientare la storia in un decadente palazzo nobiliare della Benevento dell'800 e di tradurre il testo nel dialetto locale. "L'ambiente rappresentava la società borghese degli anni sessanta in totale disperato decadimento. La confusa atmosfera di sentimenti dell'umana meschinità, rappresentata dagli avventurieri, nobili decaduti, mezzadri avidi e ricchi strozzini, ricade in maniera didascalica e farsesca sull'incolpevole Marcolfa, emblematica e paradossale interprete dell'uomo/donna comune, della strada, dell'umanità semplice ed indifesa che rappresentava l'universo informe ed eterogeneo definito massa.

(...) Il Sud ed il Nord, l'Est e l'Ovest non esistono in nessuna filosofia. Esistono gli uomini, i loro pregi ed i loro difetti, le loro macchinazioni e le loro farse, giochi universali di sentimenti..."

Biglietto Intero 10 EURO

Ridotto (3-12 anni) 8 EURO



# Il Ritrovo

Via G.Matteotti - Ariano Irpino

Tel. 0825/828467

Cell. 334/2902301



## MASUCCIO

dal 1967



*Voglia di caffè*  
*di Emilio D'Areola*

Via D'Afflitto, 99  
83031 Ariano Irpino (AV)

Cell. 339/8072128



## Rag Store

Ingresso e Distribuzione

[www.ragstore.it](http://www.ragstore.it)

Tel. 0825-881209



Piazza Plebiscito, 13  
83031 ARIANO IRPINO (AV)  
Tel. 0825/871744



**LA FRETTA È NEMICA DELLA BUONA CUCINA**

Bar - Ristorante - Pizzeria "DA PEPPINO"  
Via IV Novembre 74, 83040 Gesualdo (AV) tel. 0825 40 11 20



*Stagione Teatrale 2017/2018*  
*Mary Poppins, il Supercalifragilisti Musical - Compagnia SulReale*



*Stagione Teatrale 2017/2018  
Leonarda Cianciulli, storia di una serial killer - Compagnia Tris d'Arte*

# Perrina



CAMICIE SU MISURA



VIA BARONIA, 50 | 83035 - GROTTAMINARDA (AV)

## SAN COMAIO

VERO SUCCO DI OLIVA

tel. 0825 845013 cell. 333 8977118  
info@sancomaio.it  
www.sancomaio.it

contrada Carpineto  
83030 ZUNGOLI Av - Italia



Barletta

**Supermercati Ciccarelli**

"La Qualità nella Tradizione"

Via Martiri Perazzo, 15  
83031 Ariano Irpino (AV)  
Tel. 0825 827153

www.supermercaticiccarelli.it  
info@supermercaticiccarelli.com



facebook

Ciccarelli s.r.l. P.Iva. 02704010640



**Fornitura per  
Parrucchieri ed Estetiste**



C.da Sterda 14/A - 83031 Ariano I. (AV)



320.4035832



www.esteticafemminile.it

# VILLA

## Santoro

residence



Serralunga - **ARIANO IRPINO (AV)**  
Cell. 392.5420748

www.villasantoro.it - info@villasantoro.it



## lounge bar Manhattan

Via Dante Alighieri, 38  
GESUALDO (AV)  
Tel. 0825/403943

2018  
2019



*“Quanti errori abbiamo commesso nella nostra esistenza...  
Il primo e il più importante fu quando ci incontrammo...”*

A

COMMEDIA  
ROMANTICA

17 Marzo 2019 ore 18:00

# COPPIA CHE SCOPPIA

Compagnia Produzioni Teatro Kopò - Roma

con **Francesca Epifani - Andrea Trovato**

regia **Simona Epifani**



evento su 



il trailer

Divertente e paradossale, la vita di un marito e di una moglie che ripercorrono le tappe della loro vita di coppia.

Quando lei, rassegnata, riusciva ormai a comunicare solo con il piede di lui; quando l'improvvisa condizione genitoriale li costringe a sopravvivere a notti insonni a causa del loro primo figlio; o quando giovani ventenni invitarono a cena, per errore, una coppia di amici da poco separati e il nuovo boyfriend di lei.

Scoppierà la coppia o trionferà l'amore?

Biglietto Intero 10 EURO

Ridotto (3-12 anni) 8 EURO



2018  
2019



*“Ho capito... pezzenti che non siete altro, siamo ai saldi. Prendi 4 e paghi 3  
E allora, quali sarebbero, padrone, i tuoi TRE desideri?”*

COMEDIA  
MUSICALE

27 Aprile 2019 ore 20:00

28 Aprile 2019 ore 18:00

# ALADDIN

Compagnia SulReale

regia **Katia Cogliano**

coreografie **Cristian Perillo**

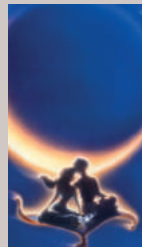
vocal coach **Michela Pegna**

con **tutta la Compagnia SulReale**

scenografie **Antonietta Pavese**

trucco **Lucia Forgione**

service **TN Service**



evento su 

Il ladruncolo Aladdin, insieme al suo fedele amico Abu, vivono le loro vite alla giornata, fino a quel fatidico giorno al mercato, quando il suo sguardo incontra quello di Jasmine, figlia del sultano.

Da quel momento nulla, per i nostri protagonisti, sarà più lo stesso... tra gli intrighi orditi dal Gran Visir, il malefico Jafar, per impossessarsi del trono e le magie dell'estroso Genio della lampada, riuscirà Aladdin a conquistare il cuore di Jasmine?

Biglietto Intero 12 EURO

Ridotto (3-12 anni) 10 EURO



*Stagione Teatrale 2017/2018*  
*L'Amour Fou - Associazione Componium*



**LAVANDERIA D&D**  
Via Fontana Nuova, 8  
83031 | Ariano Irpino

Orari: 8:00 - 13:00 | 16:30 - 19:30  
chiuso sabato pomeriggio  
su richiesta...consegna a domicilio

facebook



**Lameri pub art**



*Vittoria*  
WEDDING PLANNER

per le tue emozioni...

Mobile: +39.366 36 75 847  
victorybelmonte@gmail.com



**LET'S PARTY**

Via Martiri Perazzo, 153  
(adiacente Decò)



**Macelleria  
DI FLUMERI  
Milena**

Cell. 333 95 41 112  
Via Indipendenza  
83030 Melito I. (AV)

**Matullo** Cucina  
Casereccia

Trattoria - Pizzeria

Viale Libertà, 12  
Melito Irpino (Av)  
Tel. 0825 472019  
cell. 368 607532

www.trattoriamatullo.it  
e-mail: info@trattoriamatullo.it  
autostrada NA/BA uscita Grottaminarda




CERTIFICATO N. 9165 DFIC  
REGISTRAZIONE N. IT - 68542  
19/09/2001/2008



**D.F.D. COSTRUZIONI SRL**

AMMINISTRATORE UNICO  
**FABIO BARONE**

C.so Italia, 36 - 83030 Melfe Ispino AV  
Tel e Fax: +39 0825 472073 - Cell: 338.9570775  
Piva 02274810643 - email: dfdcostr@hotmail.com  
P.E.C.: dfdcostr@pec.it



**La Gardenia**  
PIANTE FIORI E ADOBBI MATRIMONIALI

*Confect House*  
by LA GARDENIA



**GRAND HOTEL BIFFY**



EVENTI & RICEVIMENTI

*Hotel & SPA*



di Carlo Concetti

Vendita Attrezzature Agricole Zootecniche Nuove e Usate  
Pneumatici per Rimorchi Agricoli Frigoriferi Nuovi e Usati

C.da Bosco 50161 Ariano Irpino (BN) E-mail: agrivalle@agrivalle.it  
Tel e fax: 0825 871197 Mobile 337 869293



*Dottore Commercialista  
Revisore Contabile*

**Tullio Bongo**

Via XXV Aprile, 17  
83031 Ariano Irpino (AV)  
Tel. e Fax 0825/873329

email: tullio**bongo**@gmail.com  
dr.commercialisti@libero.it

**PRODOTTI PER L'AGRICOLTURA  
E LA ZOOTECNICA**

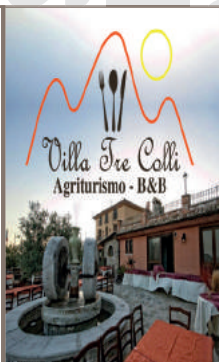
**Farmacia Agricola**  
**Agrifertil**  
del dott. Felice Trancucci

Tel./Fax 0825 429220 - Cell. 333 9618849



**PRODOTTI ED ACCESSORI PER  
ANIMALI DA COMPAGNIA**

**C.da Tre Torri FLUMERI (AV)**



**CUCINA TIPICA C.A.M.E.R.E.**  
PRODOTTI TIPICI AGRICOLI E TURISMO ENOLOGICO  
FATTORIA ELEVATICA - CASSINO - AGRITURISMO  
Tel. 0825/827130 - Cell. 32713786382

cell. 348/8863795  
cell. 380/7443316



**Fodarella**

riscaldamento  
condizionamento  
idraulica

Fodarella srl  
via Martiri 143  
Ariano Irpino

**Onoranze Funebri**

**Lo Conte**



**Cremazioni Servizio 24h**



**ARIANO IRPINO (AV)**  
**Via Parzanese, 33**  
**Tel. 0825/871444**

**Piazzale Cimitero, snc**  
**Tel. 0825/824928**



**marketstazione**

Via Cerreto, 18 Ariano Irpino (Scalo)  
tel. 0825 881238

**Taverna Vitoli**

Ristorante - Pizzeria - Tavola Calda

Via Camporeale Km. 32,700  
83031 Ariano Irpino  
Contatti: 0825/881164  
334/7615150 - 333/4502161





*Stagione Teatrale 2017/2018*  
*Il Mondo Sommerso - Compagnia SulReale*





*Stagione Teatrale 2017/2018*  
*La Fortuna con l'Effe maiuscola - Compagnia SulReale*

COMPAGNIA Sirkole